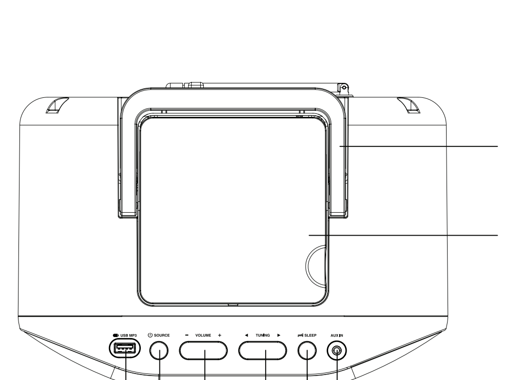
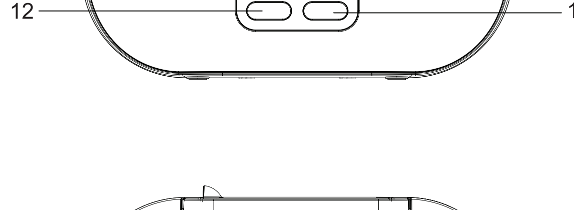
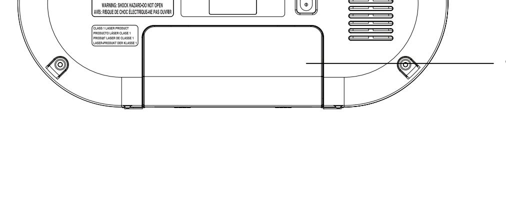
M-33 BT



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding







FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**

GB **Please read the instruction carefully before operating the unit.**

PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**

DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**

ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.**

IT **Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.**

NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

FR RADIO PORTABLE LECTEUR CD

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Poignée de transport
2. Compartiment disque
3. USB : Port USB pour la lecture MP3
4. ⏻ **SOURCE**: Veille / Marche; Pour sélectionner le mode CD, USB, Bluetooth, AUX, FM ou MW.
5. **VOLUME+/-**: Réglage du volume
6. ◀ **TUNING** ▶ : Syntonisation
7. **SLEEP**: Pour s'endormir avec la radio/la musique
8. **AUX IN** : Entrée auxiliaire (3.5mm)
9. Affichage LCD
10. ▶II ✱ :Lecture/Pause; Déconnectez le périphérique Bluetooth couplé; Mémorisation automatique
   M ■ : Stations préréglées; Arrêt
11. I◀◀ **P+** Saut/Recherche rapide arrière; Liste mém.
   1 ▶▶I: Saut/Recherche rapide avant; Bouton de préréglage rapide 1
12. ◀ 🗀 **2**: Dossier vers le bas; Bouton de préréglage rapide 2
   3 🗀 ▶ : Dossier suivant; Bouton de préréglage rapide 3
13. ☰ **4**: Permet de programmer un ordre de lecture; Bouton de préréglage rapide 4
   5 ⟳: Lecture répétée; Bouton de préréglage rapide 5
14. Antenne télescopique FM
15. Prise secteur
16. Compartiment à piles

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ~ 50 Hz ou avec 6 piles 1,5 V de type R14/ UM-2/ «C » (non fournies).

ALIMENTATION SECTEUR
Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation à une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC
Installez les piles dans leur compartiment .Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil.
- Ne pas essayer de recharger les piles, elles peuvent prendre feu ou exploser.
- Les piles doivent être remplacées lorsque : le volume sonore diminue ou le son est déformé.
- Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:
- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.
- Dans un soucis d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtez, l'unité s'éteindra automatiquement après 15 minutes. (Mode CD/USB/AUX/ Bluetooth uniquement)

ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ

Appuyez sur le bouton ⏻ pour mettre l'unité en marche. Appuyez longuement de nouveau pour éteindre l'unité.

SÉLECTION DE LA SOURCE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SOURCE** pour sélectionner le mode : CD, USB, Bluetooth, AUX, FM ou MW.

ECOUTER UN CD

1. L'unité allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode CD. « ● » apparaît sur l'écran.
2. Ouvrez le trappe du CD.
3. Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le trappe du CD.
4. Après quelques secondes, le nombre total de pistes apparaitra sur l'écran pendant quelques secondes et la lecture commencera automatiquement.

Remarque :
- Si le disque inséré est un disque contenant des MP3, « MP3 » s'affichera.
- Si le disque est sale, endommagé ou illisible, ou si celui-ci est placé à l'envers, « nO » s'affiche à l'écran. Si cela se produit, nettoyez le disque, insérez le disque correctement ou essayez un autre disque.

LECTURE/PAUSE
Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche ▶II .
Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

Arrêt
Si vous appuyez sur la touche ■ pendant la lecture, le disque cessera d'être lu.

SAUT ET RECHERCHE
Vous pouvez toujours sauter une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches SAUT (▶▶I / I◀◀). Lorsque vous jouez un CD audio, tenez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

FONCTION DE RÉPÉTITION
Appuyez successivement sur la touche ⟳ pour sélectionner votre mode de lecture: Répétition de la piste, Répétition totale ou Répétition du répertoire (MP3 uniquement).

- Répétition de la piste, l'écran affiche « ⟳1 ».
- Répétition totale, l'écran affiche « ⟳ ».
- Répétition du répertoire, l'écran affiche « ⟳ 🗀 »(MP3 seulement)

Pour annuler la fonction de répétition, appuyez plusieurs fois sur le bouton ⟳ jusqu'à ce que l'icône du mode de répétition disparaisse de l'écran.

PROGRAMME
1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche ☰ . « P01 » apparaît sur l'écran.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches I◀◀ / ▶▶I. Appuyez sur la touche ☰ pour confirmer. L'icône ☰ clignotera sur l'écran pendant la configuration du programme.
3. Répétez les étapes ci-dessus pour programmer jusqu'à 20 pistes pour les CD et 99 pistes pour les MP3.
4. Appuyez sur la touche ▶II pour commencer la lecture programmée. « ☰ » apparaît sur l'écran.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche ■. L'icône ☰ disparaîtra.

SÉLECTIONNER UN DOSSIER (MP3 UNIQUEMENT)

Appuyez sur les boutons ◀🗀 / 🗀▶ pour sélectionner le dossier souhaité de votre disque en cours de lecture (ou périphérique USB).

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile:
1. Éteignez l'unité. Déconnectez le cordon d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau.
2. Nettoyez votre disque CD.

LECTURE USB
1. Connectez un appareil USB sur le port USB de l'unité.
2. L'unité allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode USB. « USB » apparaît sur l'écran.
3. Au bout de quelques secondes, le nombre total de répertoires et de pistes s'affichent, et la lecture commence automatiquement.

Remarques :
- Le nombre total de fichiers MP3 sur l'appareil USB ne doit pas dépasser 999.
- L'appareil USB ne peut pas contenir plus de 99 répertoires.
- La durée de lecture prend quelques secondes ou plus en fonction de la quantité de fichiers MP3 et de dossiers USB sur l'appareil.
- N insérez rien d autre qu un périphérique USB dans le port prévu à cet effet. Vous risqueriez d abîmer l appareil.
- Le port USB ne doit pas être directement connecté à un ordinateur : cela pourrait endommager l'appareil.
- Il existe sur le marché de nombreux modèles de clefs USB. Nous ne pouvons garantir une compatibilité avec tous les formats. Merci d'utiliser un autre périphérique USB si le vôtre ne fonctionne pas.

FONCTION BLUETOOTH
Le mot *Bluetooth*® ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth
1. L'unité allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode Bluetooth. « bt » clignotera lentement, indiquant qu'il est en mode d'appairage.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « MUSE M-33 BT » dans la liste des appareils. (Consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez '0000'. Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont couplées correctement, vous entendrez une notification sonore. « bt » cessera de clignoter.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton ▶II ✱ et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le périphérique, puis suivez les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

· Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
· Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
· Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil « MUSE M-33 BT» est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

Utiliser un appareil Bluetooth
Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-33 BT.

1.Appuyez sur la touche ▶II pour mettre la lecture en pause. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
3.Sélectionnez la piste de votre choix avec I◀◀ ou ▶▶I .
4.Réglez le volume au niveau souhaité.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise AUX IN sur l'unité (câble non inclus).
2. L'unité allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** à plusieurs reprises pour choisir le mode AUX. « AU » apparaît sur l'écran.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise AUX IN.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** pour sélectionner le mode FM ou MW. L'icône 📻 apparaîtra sur l'écran. « FM » (FM) ou « MW » (MW) apparaîtra sur l'écran pendant quelques secondes.

RECHERCHE MANUELLE
1. Choisissez votre station souhaitée avec ◀ **TUNING** ▶ .
2. Réglez le volume au niveau souhaité.

RECHERCHE AUTOMATIQUE
Appuyez et maintenez pendant quelques secondes ◀ **TUNING** ▶ pour lancer la recherche . La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur ◀ **TUNING** ▶ .

REMARQUE :
- Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.
- Si une diffusion FM stéréo est reçue, l'icône ▶◀ apparaîtra sur l'écran.

Pour améliorer la réception radio :
FM: déployez l'antenne FM
MW : pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

PRÉSÉLECTION DES STATIONS
Cet appareil peut mémoriser 20 stations FM et 10 stations MW.

Mémorisation manuelle :
1. Choisissez votre station souhaitée avec ◀ **TUNING** ▶.
2. Appuyez sur M une fois. "P01" clignote à l'écran pendant quelques secondes.
3. Appuyez plusieurs fois sur **P+** pour sélectionner un numéro de préréglage.
4.Appuyez à nouveau sur M pour mémoriser la station radio sur le numéro de mémoire choisi.
5. Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Remarque:
- cet appareil dispose de 3 boutons de présélection rapide. Sélectionnez une station de radio, puis maintenez les touches **1/2/3/4/5** enfoncées pour sauvegarder la station dans le canal présélectionné respectivement 1/2/3/4/5.
- Lorsque vous mémorisez une station sur un numéro de mémoire déjà occupé, la station existante est automatiquement effacée.

MÉMORISATION AUTOMATIQUE

Appuyez et maintenez ▶II pour commencer la programmation automatique des présélections. Les fréquences radio seront parcourues et les stations radio seront automatiquement mémorisées. Quand toutes les stations radio disponibles sont mémorisées ou que les emplacements de présélection sont pleins, la fonction de programmation automatique des présélections s'arrêtera.
Remarque: Au cours de l'opération de recherche le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

ÉCOUTER LES STATIONS PRÉSÉLECTIONNÉES
Appuyez sur **P+** et recommencer l'opération autant de fois que nécessaire pour sélectionner votre station.
Remarque: Pour rappeler les stations du canal présélectionné 1/2/3/4/5, appuyez simplement sur respectivement **1/2/3/4/5**.

FONCTION SOMMEIL

L'unité allumée, appuyez sur la touche **SLEEP** à plusieurs reprises pour choisir le mode SLEEP, Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutes d'écoute. « ⇌ » apparaît sur l'écran. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié. Pour annuler la fonction SLEEP (Sommeil), appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que « OFF » (Désactivée) s'affiche. L'icône ⇌ disparaîtra.

CD MAINTENANCE
Nettoyage
ATTENTION : Déconnectez cet appareil de toute source d'alimentation avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un technicien agréé.

Remarques sur les disques
* N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple : en forme de cœur, octogonaux). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
* Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
* N'essayez pas d'ouvrir le compartiment du disque pendant la lecture.
* Ne touchez pas la lentille. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.
* Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner. Avant la lecture, essuyez le disque avec un chiffon. Procédez du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante
Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION:
Secteur: 230V ~ 50Hz, consommation: 14W
Courant continu: 6x1.5V ⎓ type R14/ UM-2/"C" (non fournies)

RADIO: FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

SECTION LECTEUR CD:
REPONSE EN FREQUENCE : 100Hz -20kHz
RAPPORT SIGNAL SUR BRUIT: 40dB

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 7.2 dBm
Version Bluetooth: V5.4
Distance de fonctionnement : Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION : Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.
Ce lecteur de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux…..
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.
- La température ambiante de fonctionnement maximale de l'appareil est de 35 °C.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

FR
Cet appareil et ses cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + ÉLÉMENTS PAPIER

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

GB PORTABLE RADIO CD PLAYER

LOCATION OF CONTROLS

1. Carrying handle
2. CD Compartment
3. USB : USB port for MP3 playback
4. ⏻ **SOURCE**: To turn unit on/off; To select between CD, USB, Bluetooth, AUX, FM or MW mode.
5. **VOLUME+/-**: To adjust the volume level
6. ◀ **TUNING** ▶ : Tuning up/down
7. **SLEEP**: To fall asleep with the radio/ music
8. **AUX IN** jack(3.5MM)
9. LCD display
10. ▶II ✱ :Play/Pause; Disconnect the paired Bluetooth device; Auto preset radio stations
   M ■ : Preset radio stations; To stop playback
11. I◀◀ **P+:** Skip/Search; Preset recall
   1 ▶▶I : Skip/Search; Quick preset button 1
12. ◀🗀 **2**: Folder down; Quick preset button 2
   3 🗀▶ : Folder up; Quick preset button 3
13. ☰ **4**: To program playback sequences; Quick preset button 4
   5 ⟳: Repeat playback; Quick preset button 5
14. FM telescopic antenna
15. AC socket
16. Battery Compartment

POWER SUPPLY

This set operates on AC 230V ~ 50Hz or 6 x 1.5V R14/ UM-2/ "C" size batteries (not provided).

AC OPERATION
Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit. Insert the AC power cord into a convenient standard AC wall outlet.

DC OPERATION
Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device.

- Do not attempt to recharge the batteries, they can catch fire or explode.
- The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation.
- In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.

CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note:
- The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC.
- In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 15 minutes. (CD/USB/AUX/ Bluetooth mode only)

TURNING UNIT ON/OFF

Press ⏻ button once to turn on the unit.
Press and hold ⏻ button again to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select CD, USB, Bluetooth, AUX, FM or MW mode.

LISTENING TO THE DISC

1. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select CD mode. ● icon will appear on display.
2. Open the CD door.
3. Insert the disc with the label facing up and then close the CD door.
4. After a few seconds, the total number of tracks will appear on the display. The unit will start to play automatically.

Note:
- If the disc inserted is a MP3 disc, "MP3" will be displayed.
- If the disc is dirty, damaged or unreadable or if it is placed upside down, " nO " is displayed. If this happens, clean the disc, insert the disc correctly or try another disc.

PLAY/PAUSE
To temporarily stop playing, press ▶II button. To resume play, press this button again.

STOP
If the ■ button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play.

SKIP AND SEARCH
You can always skip forward or backward to your desired track number by pressing the ▶▶I / I◀◀ buttons. When playing any audio CD, press and hold the ▶▶I / I◀◀ buttons. The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT
Repeatedly press ⟳ button to select one of the following playback modes: Repeat one, Repeat All, and Repeat Folder (MP3 only).
- Repeat One : display shows " ⟳1 ".
- Repeat All : display shows " ⟳ ".
- Repeat folder : display shows " ⟳ 🗀 " (MP3 only)

To cancel the repeat function, press ⟳ button repeatedly until the repeat mode icon disappears from the display.

PROGRAM
1. In stop mode, press ☰ button. "P01" will be shown on display.
2. Press I◀◀ / ▶▶I to select a desired track and press ☰ button to confirm. ☰ icon will flash on display in the course of programming.
3. Repeat above steps to program up to 20 tracks for CD and 99 tracks for MP3.
4. Press ▶II button to start program playback. ☰ icon will appear on display.
5. To cancel program playback, press ■ button twice. ☰ icon will disappear.

SELECT A FOLDER (MP3 ONLY)

Press ◀🗀 / 🗀▶ buttons to select the desired folder of your current disc (or USB device).

If you encounter CD playback problem, either of the following ways may help:
1. Turn off the unit. Disconnect the AC power cord from AC outlet and reconnect it again.
2. Clean your CD disc.

USB PLAYBACK
1. Connect an USB device to the USB port on unit.
2. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select USB mode. USB icon will appear on display.
3. After a few seconds, the total number of folders and tracks are displayed, and playback starts automatically.

Notes:
- The total number of MP3 files on the USB device should not exceed 999.
- The device may not contain more than 99 directories.
- The reading time takes about a few seconds or more depending on the amount of MP3 files and folders on USB device.
- Do not put anything other than a USB device to the port of this unit. Other objects may damage the USB mechanism.
- The USB socket must not be connected to the computer directly, for that may damage the unit.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.

BLUETOOTH FUNCTION
The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device
1. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select Bluetooth mode. " bt " will blink slowly, indicating it is in pairing mode.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE M-33 BT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, you will hear the indication sound. " bt " will stop blinking.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, press and hold ▶II ✱ button to disconnect the current device, and then follow the steps above to make a new connection.

· On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
· Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
· When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-33 BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

Using a Bluetooth Device
With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-33 BT's speaker.

1. Press the ▶II button to pause playback. Press again to resume playback.
3. Select desired track with I◀◀ / ▶▶I .
4. Adjust the volume level to desired level.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Connect your auxiliary source (e.g. mp3 player) to the AUX IN jack on the unit (cable not included).
2. When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly to select AUX mode. " AU " will be shown on display.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the AUX IN jack.

LISTENING TO THE RADIO

When the unit is ON, press **SOURCE** repeatedly to select FM or MW mode. 📻 icon will appear on display. " FM " (FM) or " MW " (MW) will appear on display for a few seconds.

MANUAL SEARCH
1. Choose your radio station with ◀ **TUNING** ▶ .
2. Adjust the volume to desired level.

AUTOMATIC SEARCH
Press and hold for few seconds ◀ **TUNING** ▶. The automatic search locates strong stations. A station with a weak signal can be set manually by repeatedly pressing ◀ **TUNING** ▶ .

Notes:
- During the search operation, the sound level is automatically muted.
- If a FM stereo broadcast is received, ▶◀ icon will appear on display.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the telescopic antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

PRESET STATIONS
This unit can store 20 FM and 10 MW stations.

Manual storage:
1.Select a station with ◀ **TUNING** ▶.
2. Press M once. "P01" blinks on the display for a few seconds.
3. Press **P+** repeatedly to select a preset number.
4. Press M again to store the radio station on the selected memory number.
5. Repeat steps 1-4 to store other stations.

Note:
- This unit has 5 quick preset buttons. Select a radio station, then press and hold **1/2/3/4/5** to store the station in preset channel 1/2/3/4/5 respectively.
- When you store a station in a memory number already occupied, the existing station is automatically erased.

AUTO PRESET

Press and hold ▶II to start automatic preset programming. Radio frequencies will be browsed and radio stations stored automatically. When all the available radio stations are stored or all memory locations are full, the auto preset programming function will stop.
Note: During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTENING TO RADIO PRESETS
Press **P+** repeatedly to select a preset station.
Note: To recall the stations in preset channel 1/2/3/4/5, simply press **1/2/3/4/5** respectively.

SLEEP FUNCTION

When the unit is on, press **SLEEP** to enter into sleep mode, repeatedly press **SLEEP** to select 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minutes of listening. ⇌ icon will appear on display. The unit will automatically turn off after the specified time. To cancel the sleep function, press **SLEEP** button repeatedly until "OFF" is displayed. ⇌ icon will disappear.

MAINTENANCE
Cleaning
WARNING: Disconnect the unit from the mains supply before cleaning.
- Use a soft, dry, clean cloth. Regularly dust the vents at the back or sides.
- Using solvents, abrasive or alcohol-based products risks damaging the appliance.
- If an object or liquid enters inside the appliance, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on disc
* Do not use irregular shape CDs (example: heart-shaped, octagonal ones). It may result in malfunctions.
* Do not place more than one disc in the disc compartment.
* Do not try to open the disc compartment during playing.
* Do not touch the lens. Doing so may cause malfunction.
* If there is a scratch, dirt or fingerprints on the disc, it may cause tracking error. Before playing, clean the disc with a cleaning cloth. Wipe the disc from the center out. Don't store discs in places with high temperatures or high humidity, they can become warped. After playing, store the disc in its case.

Important Note
• Before transporting the unit, remove the disc from the disc compartment.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY:
AC 230V ~ 50Hz, 14W consumption
DC 9V ⎓ 6x1.5V, battery type R14/UM-2/ "C" size (not provided)

RADIO:
FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

CD PLAYER SECTION:
FREQUENCY RESPONE : 100Hz -20kHz
SIGNAL- TO- NOISE RATIO: 40dB

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF Output Power: 7.2dBm
Bluetooth Version: V5.4
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product. The unit contains no user serviceable parts inside. Refer all servicing to a qualified technician.

The lightning flash with arrowhead within a triangle alerts the user to the presence of "dangerous voltage" inside the product.

The exclamation point within a triangle to alert the user to the presence of important instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam. This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- The apparatus' maximum operating ambient temperature is 35°C.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

PT TOCADOR DE RÁDIO E CD PORTÁTIL

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Pega
2. Compartimento para disco
3. USB : Conexão USB para reprodução de MP3
4. ⏻ **SOURCE**: Para ligar e desligar o aparelho; Para selecionar o modo de funcionamento: CD, USB, Bluetooth, AUX, FM, MW.
5. **VOLUME+/-**: Ajustador de volume
6. ◀ **TUNING** ▶ : Sintonização
7. **SLEEP**: Para adormecer com o rádio/música
8. Tomada de entrada Aux (3.5mm)
9. Tela
10. ▶II ✱ :Leitura/Pausa; Desconecte o dispositivo Bluetooth emparelhad; Automática Preset
   M ■ : Memória de estações; Parar reprodução
11. I◀◀ **P+:** Pular/ Buscar; Lista de estações guardadas
   1 ▶▶I: Pular/ Buscar; Botão de predefinição rápida 1
12. ◀🗀 **2**: Pasta para baixo; Botão de predefinição rápida 2
   3 🗀▶ : Pasta acima; Botão de predefinição rápida 3
13. ☰ **4**: Para programar as sequências de reprodução; Botão de predefinição rápida 4
   5 ⟳: Repetir e reproduzir aleatoriamente; Botão de predefinição rápida 5
14. Antena telescópica FM
15. Tomada AC
16. Compartimento para pilha

ALIMENTAÇÃO

Este aparelho trabalha com AC 230 ~ 50Hz ou 6 pilhas x 1,5 V de tamanho R14/ UM-2/ "C" (não incluídas)

FUNCIONAMENTO AC
Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

FUNCIONAMENTO DC
Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inobservância da polaridade pode danificar o aparelho.

- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis. Podem sofrer um sobreaquecimento e explodir.
- As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento.
- De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.

ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Nota:
- O cabo CA deve ser desligado tanto da tomada como do transformador para a unidade poder funcionar com as baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.
- No interesse de economizar energia, quando a reprodução chegar ao final ou não haja nenhuma reprodução, o aparelho se desligará automaticamente em 15 minutos. (Apenas nos modos CD/USB/AUX/Bluetooth)

LIGANDO/DESLIGANDO O APARELHO

Pressione ⏻ uma vez para ligar o aparelho. Mantenha o botão ⏻ uma vez para desligar o aparelho.

SELECIONANDO A FUNÇÃO

Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo CD, USB, Bluetooth, AUX, FM ou MW.

ESCUTANDO UM CD

1. Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo CD. O ícone ● aparecerá no visor.
2. Abra a porta do CD.
3. Insira o disco no compartimento, com a face impressa virada para cima, e volte a fechar o compartimento.
4. Depois de alguns segundos, O número total de faixas irá aparecer no ecrã e a reprodução será iniciada automaticamente.

Nota:
- Se o CD inserido for um CD MP3, será apresentado "MP3".
- Caso o disco esteja sujo, danificadoou ilegível, ou tenha sido colocado de cabeça para baixo, o texto " nO " será exibido na tela. Caso isso ocorra, limpe o disco, e volte a colocá-lo de maneira correta ou tente outro disco.

REPRODUZIR/PAUSAR
Para interromper temporariamente, pressione o botão ▶II .
Para restaurar a reprodução, pressione esse botão novamente.

PARAR
Caso o botão ■ for pressionado durante uma reprodução, a reprodução do disco irá parar.

PULAR E BUSCAR
Você sempre poderá avançar ou voltar para o número da faixa desejado ao pressionar os botões PULAR (▶▶I / I◀◀). Quando estiver reproduzindo qualquer CD de áudio, mantenha o botão PULAR pressionado. Uma busca em alta velocidade para frente ou para trás será realizada no CD. A reprodução normal será restaurada quando você soltar o botão.

REPETIR
Pressione mais de uma vez o botão ⟳ para selecionar o modo de repetição seguintes: Repetir 1, Repetir pasta, Repetir todas. (APENAS MP3)
- Repetir 1, " ⟳1 " aparecerá no visor.
- Repetir todas : " ⟳ " aparecerá no visor.
- Repetir pasta :"⟳ 🗀 " aparecerá no visor. (Apenas para MP3)

Para cancelar a função de repetição, pressione repetidamente o botão ⟳ até o ícone do modo de repetição desaparecer do visor.

PROGRAMAR
1. Quando a reprodução estiver parada, prima o botão ☰ . " P01 "aparecerá no visor.
2. Seleccione o ficheiro pretendido com a ajuda dos botões I◀◀ / ▶▶I . Prima o botão ☰ para confirmar. O ícone ☰ piscará no visor durante a programação.
3. Repita os passos acima para programar até 20 faixas de CDs e 99 faixas de MP3.
4. Prima o botão ▶II para iniciar a reprodução programada. O ícone ☰ aparecerá no visor.
5. Para cancelar a reprodução programada, pressione o botão M ■ duas vezes. O ícone ☰ desaparecerá.

SELECIONAR UMA PASTA (APENAS MP3)

Prima nos botões ◀🗀 / 🗀▶ buttons para selecionar a pasta pretendida do seu CD atual (ou dispositivo USB).
Caso você encontre problemas quando for tocar um CD, uma das seguintes soluções poderá ajudá-lo:
1. Desligue o aparelho. Retire o fio da tomada e conecte-o de vlta.
2. Limpe o seu CD.

REPRODUÇÃO DE USB
1. Conecte um dispositivo USB na conexão USB do aparelho.
2. Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo USB. O ícone USB aparecerá no visor.
3. Depois de alguns segundos, o número total de pastas e faixas serão exibidos na tela LCD, e a leitura começa automaticamente.

Observação:
- O número total de arquivos de MP3 no dispositivo USB não deverá ser maior que 999.
- O dispositivo USB não poderá ter mais que 99 diretórios.
- O tempo de leitura poderá ser de alguns segundos ou mais, dependendo da quantidade de arquivos de MP3 e pastas no dispositivo USB.
- Não insira mais nada a não ser um periférico USB na porta prevista para este efeito. Corre o risco de danificar o aparelho.
- A porta USB não deve ser directamente ligada a um computador: tal pode danificar o aparelho.
- Existem no mercado inúmeros modelos de chaves USB e de leitores de MP3. Não podemos garantir uma compatibilidade com todos os formatos. Utilize um outro periférico USB se o seu não funcionar.

FUNÇÃO DE BLUETOOTH
O nome *Bluetooth*® e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Pareando um dispositivo com Bluetooth
1. Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo Bluetooth. " bt " piscará lentamente, indicando que está no modo de emparelhamento.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE M-33 BT " na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Caso os aparelhos tenham sido pareados corretamente, a caixa de som emitirá dois alertas sonoros. Se as unidades estiverem emparelhadas corretamente, irá ouvir o som de indicação. " bt " irá parar de piscar.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, pressione e segure o botão ▶II ✱ para desconectar o dispositivo e siga os passos acima para fazer uma nova conexão.

· Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
· O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
· Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto « MUSE M-33 BT» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

Utilizando um dispositivo com Bluetooth
1. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth e o seu som poderá ser escutado através das caixas de som do M-33 BT.
2. Pressione o botão ▶II para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
3. Selecione a faixa desejada com I◀◀ / ▶▶I .
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

1. Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector **AUX IN** no lado direito do aparelho (fio não acompanha).
2. Quando a unidade estiver ligada, pressione repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo Aux. " AU "aparecerá no visor.
3. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para parar a reprodução, desligue a fonte áudio externa com ligação à tomada **AUX IN.**

ESCUTANDO RÁDIO

Quando a unidade estiver LIGADA, prima repetidamente o botão **SOURCE** para selecionar o modo FM ou MW. O ícone 📻 aparecerá no visor. " FM " (FM) ou " MW " (MW) aparecerá no visor durante alguns segundos.

Sintonização manual
1. Sintonize a estação desejada através de botão ◀ **TUNING** ▶ .
2. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.

Busca automática
Mantenha pressionado por alguns segundos o botão ◀ **TUNING** ▶. A busca automática encontrará as estações de sinal mais forte. Uma estação com sinal fraco poderá ser configurada manualmente através do pressionamento repetido do botão ◀ **TUNING** ▶ .

OBSERVAÇÃO:
-Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em mudo.
- Se uma transmissão FM estéreo for recebida, o ícone ▶◀ aparecerá no visor.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:
FM: Estique a antena .
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

Memória de estações
This unit can store 20 FM and 10 MW stations.

1. Selecione uma estação com o botão ◀ **TUNING** ▶.
2. Pressione o botão M uma vez, o número predefinido dígitos "P01" piscará novisor por alguns segundos.
3. Prima **P+** repetidamente para selecionar um número programado.
4. Pressione mais uma vez o botão M para armazenar a estação de rádio na memória selecionada.
5. Volte a executar as operações dos pontos 1 a 4 para memorizar outras estações.

Nota:
- Esta unidade possui 5 botões de acesso rápido às estações armazenadas. Selecione uma estação de rádio, depois prima e segure o botão **1/2/3/4/5** para armazenar a estação no canal predefinido 1/2/3/4/5 respetivamente.
- Quando você armazena uma estação de rádio em uma posição de memória que já está sendo utilizada, a estação previamente armazenada será apagada.

MEMORIZAÇÃO AUTOMÁTICA

Mantenha o botão ▶II para inciar a programação de memória automática. As frequências de rádio serão analisadas e as estações de rádio serão armazenadas automaticamente. Quando todas as estações disponíveis forem armazenadas ou todas as posições de memória estiverem cheias, a função de programação de memória automática irá parar.
OBSERVAÇÃO: Durante a operação de busca, o nível de volume será colocado automaticamente em mudo.

ESCUTANDO PRÉMISSÕES DE RÁDIO
Pressione **P+** e repita essa ação quantas vezes for necessário para chegar na estação desejada.
Nota: Para selecionar a estação no canal predefinido 1/2/3/4/5, basta premir o botão **1/2/3/4/5** respetivamente.

FUNÇÃO DE ADORMECER

Quando a unidade estiver ligada, prima e segure o botão **SLEEP** para aceder ao modo de suspensão e prima repetidamente o botão **SLEEP** para selecionar 90-80-70-60-50-40-30-20 ou 10 minutos de reprodução. O ícone ⇌ aparecerá no visor. A unidade será desligada automaticamente após o tempo especificado. Para cancelar a função **SLEEP**, prima repetidamente o botão **SLEEP** até que "DESLIGAR" apareça no visor. O ícone ⇌ desaparecerá.

MANUTENÇÃO
Limpeza
ATENÇÃO: Desligue este aparelho de qualquer fonte de alimentação antes de proceder à sua limpeza.
• Utilize um pano macio, limpo e seco. Limpe regularmente os orifícios de ventilação na parte de trás ou nos lados do aparelho para eliminar as partículas de pó.
• A utilização de solventes ou de produtos abrasivos ou à base de álcool pode danificar o aparelho.
• Se um objecto ou líquido entrar no aparelho, desligue-o de imediato e solicite a sua inspecção por um técnico autorizado.

Observações relativas aos discos
* Não utilize discos de forma irregular (exemplo: em forma de coração, octogonais). O aparelho pode ficar avariado.
* Não coloque mais do que um disco no compartimento.
* Não tente abrir o compartimento do disco durante a reprodução.
* Não toque na lente dado que pode causar uma avaria no aparelho.
* Se o disco estiver riscado, sujo ou marcado com dedadas, o aparelho pode não funcionar. Antes da reprodução, limpe o disco com um pano. Proceda do centro para fora. Não arrume os discos em locais com temperaturas altas ou uma humidade significativa. Podem ficar deformados. Após a reprodução, volte a colocar os discos nas respectivas caixas.

Observação importante
• Retire o disco do compartimento se o aparelho tiver de ser transportado.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação:
AC 230V ~ 50Hz, consumo 14W
DC 9V ⎓ 6x1,5V, bateria do modelo R14/ UM- 2/"C" (não inclusa)

RÁDIO
FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

INFORMAÇÕES DO REPRODUTOR DE CD:
FREQUÊNCIA DE RESPOSTA: 100Hz -20kHz
PROPORÇÃO DE SINAL-PARA-RUÍDO: 40dB

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
Potência de saíde de RF (Rádio Frequência) : 7.2 dBm
Versão do Bluetooth: V5.4
Distância de Funcionamento: Até 10 metros, medido em espaço aberto (paredes e estruturas poderão afetar a distância de funcionamento do dispositivo).

O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO: São emitidas radiações invisíveis quando os dispositivos de segurança são abertos ou defeituosos.
Esse reprodutor de discos compactos é classificado como um produto de LASER DE CLASSE 1. A marcação CLASS 1 LASER PRODUCT está localizada na parte traseira da unidade.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

ATENÇÃO
- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A placa de características situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que respeita uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu distribuidor que poderá estar em condições de as aceitar de volta para fins de reciclagem específica.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho e deve ficar facilmente acessível. Para cortar a alimentação do aparelho, desligue de vez a ficha de alimentação de rede da tomada de rede. A ficha de alimentação de rede não pode estar tapada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- A temperatura ambiente máxima de funcionamento do aparelho é de 35°C.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

Se no futuro pretender deitar fora este aparelho, note que os aparelhos eléctricos não devem ser lançados nas lixeiras de resíduos domésticos. Informe-se para conhecer o centro de reciclagem mais próximo. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para mais detalhes (Directiva sobre os resíduos dos equipamentos eléctricos e electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

DE TRAGBARER RADIO-CD-PLAYER

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Traggriff
2. Disk-Fach
3. USB : USB-Port für MP3-Wiedergabe
4. ⏻ **SOURCE**: Gerät ein-/ ausschalten; Funktionsmodus auswählen: CD, USB, Bluetooth, AUX, FM , MW .
5. **VOLUME+/-**: Einstellen der Lautstärke
6. ◀ **TUNING** ▶ : Sendersuchlauf
7. **SLEEP**: Einschlafen mit Radio/ Musik
8. AUX-Eingang (3.5mm)
9. LCD Anzeige
10. ▶II ✱ :Wiedergabe / pause; Gekoppeltes Bluetooth-Gerät trennen; Automatische Vorauswahl
   M ■ : Gespeicherte Radiosender; Stopp
11. I◀◀ **P+:** Überspringen / Suche; Progr.aufrufen
   1 ▶▶I: Überspringen / Suche; Schnellvoreinstellungstaste 1
12. ◀🗀 **2**: Ordner abwärts; Schnellvoreinstellungstaste 2
   3 🗀▶ : Ordner aufwärts; Schnellvoreinstellungstaste 3
13. ☰ **4**: Wiedergabereihenfolge programmieren; Schnellvoreinstellungstaste 4
   5 ⟳: Wiederholung; Schnellvoreinstellungstaste 5
14. FM-Teleskopantenne
15. AC-Buchse
16. Batterie-Fach

STROMVERSORGUNG

Dieses Gerät wird mit AC 230 ~ 50Hz oder 6 x 1.5 V Batterien der Größe R14/ UM-2/ „C" (nicht mitgeliefert) betrieben.

AC-Betrieb
Verbinden Sie das abnehmbare AC-Kabel (mitgeliefert) mit der AC-Buchse hinten an der Einheit. Stecken Sie das AC-Netzkabel in eine günstig liegende normale AC-Steckdose.

Gleichstrombetrieb
Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur Batterien, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Bitte beachten Sie die Polarität beim Einlegen der Batterien (siehe Batteriefach). Die Nicht-Beachtung der Polarität kann das Gerät beschädigen.

- Versuchen Sie nicht, nicht-wiederaufladbare Batterien wieder aufzuladen. Sie könnten überhitzen und explodieren.
- Batterien müssen ersetzt werden, wenn: Die Lautstärke nachlässt oder der Klang während des Betriebs unklar wird.
- Um Auslaufen zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn die Einheit über eine längere Zeit nicht gebraucht werden soll.

ACHTUNG:
Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

Vorsicht!
- Damit die Einheit mit Batterien betrieben werden kann, muss zuerst das AC-Kabel sowohl aus der Buchse der Einheit als auch aus der Steckdose gezogen werden.
- Wenn das AC-Kabel der Haupteinheit mit der Steckdose verbunden ist, schaltet die Stromquelle automatisch auf AC.
- Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten aus, nachdem die Wiedergabe stoppt wird. (nur im CD-/USB-/AUX-/Bluetooth-modus)

EIN- UND AUSSCHALTEN DES GERÄTES

Drücken Sie im Standby-Modus einmal die Taste ⏻ , um das Gerät einzuschalten.
Halten Sie die Taste ⏻ 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

FUNKTION AUSWÄHLEN

Drücken Sie, wenn das Gerät eingeschaltet ist, wiederholt die Taste **SOURCE** zur Auswahl von CD, USB, Bluetooth, Aux, FM（UKW）oder MW.

CD-BETRIEB

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt die Taste **SOURCE** zur Auswahl des CD-Modus. ● Symbol erscheint im Display.
2. Öffnen Sie das CD-Ladefach.
3. Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das Ladefach und schließen Sie es.
4. Nach ein paar Sekunden wird die Gesamtzahl der Titel in der Anzeige angezeigt. Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

Anmerkung:
- Wenn die eingestellete Disc eine MP3-Disc ist, wird " MP3" angezeigt.
- Wenn die Disc verschmutzt, beschädigt oder nicht mehr lesbar ist oder wenn die Disc falsch herum eingelegt wird, erscheint " nO " in der Anzeige. Wenn dies geschieht, reinigen Sie die Disc, legen Sie die Disc richtig herum ein oder versuchen Sie es mit einer anderen Disc.

WIEDERGABE / PAUSE
Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste ▶II .
Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Wenn die Taste ■ während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt.

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHLAUF
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahltasten (▶▶I / I◀◀) benutzen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste loslassen.

WIEDERHOLEN
Drücken Sie die ⟳ -Taste wiederholt, um den Repeat-Modus wählen: Einzelwiederholung, Alles wiederholen, Verzeichnis wiederholen. (Nur MP3)
- Einzelwiederholung : Anzeige zeigt "⟳1 ".
- Alles wiederholen: Anzeige zeigt " ⟳ "
- Verzeichnis wiederholen : Anzeige zeigt "⟳ 🗀 ". (Nur MP3)

Zum Abbrechen der Wiederholfunktion die Taste ⟳ wiederholt drücken, bis das Wiederholmodus-Symbol aus dem Display verschwindet.

PROGRAMMWIEDERGABE
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste ☰ . " P01 " blinkt in der Anzeige.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit Hilfe der Tasten I◀◀ / ▶▶I. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ☰ . ☰ Symbol blinkt während des Programmierens im Display.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte zur Programmierung von bis zu 20 Titel für Audio-CDs und 99 Titel für MP3-Discs.
4. Drücken Sie auf die Taste ▶II , um die programmierte Wiedergabe zu beginnen. ☰ Symbol erscheint im Display.
5. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste ■ zweimal. ☰ Symbol verschwindet danach.

EINEN ORDNER AUSWÄHLEN (NUR MP3)

Drücken Sie die Tasten ◀🗀 / 🗀▶ , um den gewünschten Ordner Ihrer aktuellen Disc (oder Ihres USB-Geräts) auszuwählen.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Disc.

USB-WIEDERGABE
1. Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB -Port dieses Geräts an.
2. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt die Taste **SOURCE** zur Auswahl des USB-Modus. ▬ Symbol erscheint im Display.
3. Nach wenigen Sekunden, erscheint die Gesamtzahl der Ordner und Titel in der Anzeige, und die Wiedergabe beginnt automatisch.

Anmerkungen:
- Auf dem USB-Gerät dürfen nicht mehr als 999 MP3-Dateien gespeichert sein.
- Das USB-Gerät darf nicht mehr als 99 Verzeichnisse enthalten.
- Je nach Anzahl der MP3-Dateien und Ordner auf dem USB-Gerät benötigt der Lautsprecher einige Sekunden oder länger zum Lesen der Dateien.
- Stecken Sie nur ein USB-Gerät in den dazu vorgesehenen USB-Port. Sie könnten das Gerät ansonsten beschädigen.
- Der USB-Port darf nicht direkt an einen PC angeschlossen werden: Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
- Auf dem Markt sind zahlreiche USB-Sticks und MP3-Player erhältlich. Die Kompatibilität mit allen Formaten kann daher nicht gewährleistet werden. Benutzen Sie bitte einen anderen USB-Stick, falls der Ihre nicht funktionieren sollte.

BEDIENUNG
Der *Bluetooth*®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Benutzung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markennamen sind Eigentum ihrer der jeweiligen Besitzer.

Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät
1. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, drücken Sie die Taste **SOURCE** am Gerät wiederholt um den Bluetooth-Modus auszuwählen. „bt" blinkt langsam und zeigt damit an, dass es sich im Kopplungsmodus befindet.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "MUSE M-33 BT" in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsschritte zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Nach der erfolgreichen Kopplung der Geräte ertönt ein Hinweiston. „bt " hört auf zu blinken.

Tipp: Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, halten Sie die Taste ▶II✱ gedrückt, um das Gerät zu trennen. Folgen Sie dann der oben erläuterten Vorgehensweise, um eine neue Verbindung herzustellen.

· Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
· Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
· Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-33 BT" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth
1. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-33 BT wiedergeben.
2. Betätigen Sie die Taste ▶II , um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
3. Wählen Sie mit den Tasten |◀◀ / ▶▶| einen Titel aus.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE
1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
2. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt die Taste **SOURCE** zur Auswahl des AUX-Modus. „AU" erscheint auf dem Display.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der **AUX IN** Buchse heraus.

RADIO HÖREN
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wiederholt die **SOURCE**-Taste drücken, um den FM- oder MW-Modus auszuwählen. Das Symbol erscheint im Display. "FM " (FM) oder "MW " (MW) erscheint für einige Sekunden im Display.

Manuelle Recherche
1. Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der ◀ **TUNING** ▶ .
2. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

Automatische Sendersuche
Halten Sie die Tasten ◀ **TUNING** ▶ etwa 2 Sekunden gedrückt, um die Suche in eine der Richtungen zu starten. Die automatische Suchfunktion erkennt Sender mit starkem Signal. Sender mit schwachem Signal können manuell eingestellt werden.

HINWEIS:
- Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.
- Wenn ein FM-Stereosignal empfangen wird, erscheint das Symbol ▶◀ im Display.

Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung:
UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus.
MW: Zur Erreichung eines optimalen Empfangs drehen Sie die Einheit horizontal.

Gespeicherte Radiosender
Das Gerät kann jeweils bis zu 20 UKW- und 10 MW-Radiosender speichern.

1. Wählen Sie den gewünschten Radiosender mit der ◀ **TUNING** ▶ .
2. Drücken Sie Taste einmal Ⓜ , die Vorwahlnummer Ziffern "P01" wird auf dem Display für einige Sekunden blinken.
3. Mehrfach die **P+** Taste drücken, um eine gespeicherte Sendernummer auszuwählen.
4. Betätigen Sie die Ⓜ erneut, um den Sender unter dem ausgewählten Senderspeicher abzulegen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 zum Speichern weiterer Sender.

Hinweis:
- Dieses Gerät verfügt über 5 schnelle Voreinstellungstasten. Wählen Sie einen Radiosender aus, halten Sie dann **1/2/3/4/5** gedrückt, um den Sender im voreingestellten Kanal 1/2/3/4/5 zu speichern.
- Wenn Sie einen Sender auf einem Speicherplatz speichern, unter dem bereits ein Sender gespeichert wurde, wird dieser automatisch überschrieben.

Automatisch speichern
Halten Sie die Taste ▶II um die automatische Programmierung zu beginnen. Die Rundfunkfrequenzen werden durchsucht und die Rundfunksender werden automatisch gespeichert. Wenn alle vorhandenen Rundfunksender gespeichert sind oder wenn alle Speicherplätze voll sind, wird die Senderprogrammierung beendet.

HINWEIS: Während der Sendersuche wird der Ton automatisch abgeschaltet.

Gespeicherte Radiosender einschalten
Benutzen Sie die Tasten **P+** zur Auswahl des gewünschten Senders.
Hinweis: Um die Sender im voreingestellten Kanal 1/2/3/4/5 abzurufen, drücken Sie einfach jeweils **1/2/3/4/5**.

EINSCHLAFFUNKTION
Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **SLEEP** gedrückt, um den Sleep-Modus aufzurufen. Drücken Sie dann wiederholt die Taste **SLEEP** , um 90-80-70-60-50-40-30-20 oder 10 Minuten als Wiedergabedauer auszuwählen. Symbol erscheint im Display. Nach Ablauf der eingestellten Dauer schaltet sich das Gerät automatisch aus. Zum Abbrechen der Sleep-Funktion die **SLEEP**-Taste wiederholt drücken, bis „OFF" im Display erscheint. Das Symbol verschwindet.

WARTUNG
Reinigung
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
• Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsöffnungen hinten und an den Seiten.
• Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
• Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
* Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achteckige, herzförmige CDs...), die Störungen des Gerätes hervorrufen könnten.
* Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
* Versuchen Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
* Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch könnten Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
* Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Räumen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.

Wichtiger Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
NETZSTROMVERSORGUNG:
AC: 230V ∿ 50Hz, Stromverbrauch 14W
DC 9V ⎓ 6 Batterien Typ R14/UM-2/ "C" (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO: FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

CD-PLAYER:
FREQUENZBEREICH: 100Hz - 20kHz
RAUSCHABSTAND: 40 dB

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): 7.2 dBm
Bluetooth-Version: V5,4
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

SICHERHEITSANWEISUNGEN
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse I Laserprodukt eingestuft. Das Etikett mit der Aufschrift LASERPRODUKT DER KLASSE 1 befindet sich an der Rückseite des Geräts.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Die maximale Umgebungstemperatur für den Betrieb des Geräts beträgt 35°C.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät später einmal entsorgen möchten, beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an die kommunalen Behörden oder Ihren Händler (WEEE-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

ES REPRODUCTOR DE CD PORTÁTIL CON RADIO

DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1. Asa de transporte
2. Compartimento del disco
3. ▬ : Puerto USB para la reproducción MP3
4. ⏻ **SOURCE**: Para encender/apagar la unidad; Para seleccionar el modo de función: CD, USB, Bluetooth, AUX, FM, MW.
5. **VOLUME+/-**: Ajuste del volumen
6. ◀ **TUNING** ▶ : Sintonización
7. **SLEEP**: Para quedarse dormido con la radio/música
8. **AUX IN** : Entrada auxiliar (3.5MM)
9. Display LCD
10. ▶II✱ :Reproducir / Pausar; Desconecte el dispositivo Blueetooth emparejado; Presintonización automática
Ⓜ ■ : Emisoras presintonizadas;Detener la reproducción
11. |◀◀ **P+** Salto/ Búsqueda; Recuperación de presintonías
1 ▶▶| : Salto/ Búsqueda; Botón de presintonía rápida 1
12. ◀ **2**: Carpeta hacia abajo; Botón de presintonía rápida 2
3 ▶ : Carpeta superior; Botón de presintonía rápida 3
13. ☰ **4**: Para programar secuencias de reproducción; Botón de presintonía rápida 4
5 ⟲: Repetir; Botón de presintonía rápida 5
14. Antena telescópica FM
15. Entrada CA
16. Compartimento para la pila

FUENTE DE ALIMENTACIÓN
Este aparato funciona con CA 230 ∿ 50Hz o pilas 6 X 1.5V tipo R14/ UM-2/ tamaño "C" (no incluidas).

Funcionamiento CA (corriente alterna)
Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.

Funcionamiento DC
Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato.

- No intente recargar las pilas no recargables. Podrían sobrecalentarse y explotar.
- Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento.
- Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

ATENCIÓN:
Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

¡Precaución!
- Para que el dispositivo funcione con baterías, el cable CA debe estar desenchufado tanto del enchufe del dispositivo como de la toma de corriente.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 15 minutos. (Solo modos CD/USB/AUX/ Bluetooth)

ENCNEDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD
Pulse ⏻ una vez para encender la unidad. Mantenga pulsado ⏻ para apagar la unidad.

SELECCIÓN DE FUNCIÓN
Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo CD, USB, Bluetooth, AUX, FM o MW.

FUNCIONAMIENTO CD
1. Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo CD. ● El icono aparecerá en la pantalla.
2. Abra el compartimento del disco.
3. Introduzc un disco con la cara impresa mirando hacia arriba. Cierre el compartimento.
4. Pasados unos segundos, El número total de pistas aparecerá en la pantalla y la reproducción comenzará automáticamente.

Nota:
-Si el disco insertado es un disco MP3, se mostrará "MP3".
-Caso o disco esteja sujo, danificadoou ilegível, ou tenha sido colocado de cabeça para baixo, o texto " no " será exibido na tela. Caso isso ocorra, limpe o disco, e volte a colocá-lo de maneira correta ou tente outro disco.

REPRODUCCIÓN/PAUSA
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón ▶II.
Pra reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DETENCIÓN
Si se pulsa el botón ■ durante la reproducción, el disco dejará de reproducir.

SALTO Y BÚSQUEDA
Podrá saltar hacia delante o hacia atrás hasta el número de pista que desee pulsando los botones de SALTO (▶▶| / |◀◀). Cuando reproduzca un CD de audio, mantenga pulsado el botón de SALTO (▶▶| / |◀◀). El CD buscará a alta velocidad hacia delante o hacia atrás. La reproducción normal se reanudará cuando deje de pulsar el botón.

REPETIR
Pulse repetidamente el botón ⟲ para seleccionar uno de los siguientes modos de reproducción: Repetir 1, Repetir todo, Repetir carpeta (Sólo MP3).

- Repetir 1, la pantalla muestra "⟲1".
- Repetir todo, la pantalla muestra"⟲ "
- Repetir carpeta, la pantalla muestra " ⟲▭ " (Sólo MP3)

Para cancelar la función de repetición, presione repetidamente el botón ⟲ hasta que el icono de modo de repetición desaparezca de la pantalla.

Notas:
- En el modo CD, las funciones de repetir y aleatorio se cancelan automáticamente cuando se abre la tapa del CD o se apaga la unidad.
- En el modo USB, las funciones de repetición y aleatorio se cancelan automáticamente cuando se apaga la unidad.

PROGRAMACIÓN
1. En modo de parada, pulse el botón ☰. " P01 " parpadeará en el display.
2. Utilice los botones |◀◀ / ▶▶| para seleccionar el archivo que desee. Pulse el botón ☰ para confirmar. El icono ☰ parpadeará en la pantalla durante la programación.
3. Repita los pasos descritos arriba para programar hasta 20 pistas para un CD y 99 pistas para MP3.
4. Pulse el botón ▶II para iniciar la reproducción programada. El icono ☰ aparecerá en la pantalla.
5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón ■ dos veces. El icono ☰ desaparecerá.

SELECCIONAR UNA CARPETA (SOLO MP3)
Presione los botones de ◀▭ / ▭▶ para seleccionar la carpeta deseada del disco (o dispositivo USB) actual.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:
1. Apague la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y después vuelva a conectarlo.
2. Limpie el CD.

REPRODUCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB
1. Conecte un dispositivo USB al puerto USB de la unidad.
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo USB. El icono ▬ aparecerá en la pantalla.
3. Pasados unos segundos, El número total de pistas aparecerá en la pantalla y la reproducción comenzará automáticamente.

Notas:
- El número total de archivps MP3 en el dispositivo USB no deberá exceder los 999.
- El dispositivo USB no podrá contener más de 99 directorios.
- El tiempo de lectura llevará unos segundos o más, dependiendo de la cantidad de archivos MP3 y carpetas en el dispositivo USB.
- Introduzca sólo dispositivos USB en el puerto USB. En caso contrario, podría dañar el aparato.
- No conecte el puerto USB directamente a un ordenador: podría dañar el aparato.
- En el mercado pueden encontrarse numerosos modelos de dispositivos USB. No podemos garantizarle que este aparato sea compatible con todos los formatos. En caso de que su dispositivo USB no funcione, utilice otro.

FUNCIÓN BLUETOOTH
Los logos y nombres *Bluetooth*® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo Bluetooth. " bt " parpadeará lentamente, indicando que está en modo de emparejamiento.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE M-33 BT" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetoothle solicita una contraseña de acceso, utilice"0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si las unidades quedarán emparejadas correctamente, oirá un sonido de confirmación. " bt " dejará de parpadear.

Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga pulsado el botón ▶II✱ para desconectar el dispositivo, y a continuación, siga los pasos anteriores para establecer una nueva conexión.

· En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "utilizar como dispositivo de audio (estéreo) osimilar ".
· El emparejamiento permanece intacto cuando launidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexiónactiva cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
· Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-33 BT » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior),haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-33 BT.
2. Oprima el botón ▶II para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Seleccione la pista que desee con |◀◀ o ▶▶| .
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO
1. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).
2. Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón **SOURCE** para seleccionar el modo AUX. Se mostrará " AU " en la pantalla.
3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada AUX-IN.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO
Cuando la unidad está encendida, presione repetidamente **SOURCE** para seleccionar el modo FM o MW. El icono aparecerá en la pantalla. En pantalla se mostrarán durante unos segundos "FM" (FM) o "MW" (MW).

Sintonización manual
1. Sintonice la emisora que desee con ◀ **TUNING** ▶ .
2. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.

Búsqueda automática
Mantenga pulsado durante unos segundos ◀ **TUNING** ▶. La búsqueda automática localizará emisoras con señales intensas. Una emisora con una señal débil podrá ser sintonizada manualmente pulsando repetidamente ◀ **TUNING** ▶.

NOTA:
-Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.
- Si se recibe una emisión FM en estéreo, el icono ▶◀ aparecerá en la pantalla.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:
FM: Alargar la antena
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

Emisoras presintonizadas
Esta unidad podrá almacenar hasta emisoras 20 FM y 10 MW.

1. Seleccione una emisora de forma manual con ◀ **TUNING** ▶ .
2. Pulse la Tecla Ⓜ una vez, los dígitos de los números predefinidos "P01" parpadea en la pantalla durante unos segundos.
3. Presione repetidamente P+ para seleccionar un número de presintonía.
4.Pulse el botón Ⓜ de nuevo para memorizar la estación de radio en el número de memorización seleccionado.
5. Repita los pasos 1 a 4 para memorizar otras emisoras de radio.

Nota:
- Esta unidad dispone de 5 botones rápidos de memoria. Seleccione una emisora de radio, mantenga pulsado **1/2/3/4/5** para guardar la emisora en los espacios de memoria 1/2/3/4/5, según corresponda.
- Cuando guarde una estación en un número de memorización ya ocupado, la estación anterior se borrará automáticamente.

Almacenamiento automático
Mantenga presionado ▶II , podrá navegar por las frecuencias y emisoras de radio almacenadas automáticamente. Una vez que se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, o se hayan completado las posiciones de memoria se detendrá la función de programación automática.
NOTA: Durante la operación de búsqueda, el audio será suprimido automáticamente.

ESCUCHAR PRESINTONÍAS DE RADIO
Pulse el botón **P+** para seleccionar una estación memorizada.
Nota: Para reproducir memorias en los espacios 1/2/3/4/5, simplemente pulse **1/2/3/4/5** según corresponda.

FUNCIÓN DE TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO (SLEEP)
Cuando la unidad esté encendida, presionado el botón **SLEEP** para acceder el modo de apagado automático y presione repetidamente el botón **SLEEP** para seleccionar un tiempo de escucha de entre 90-80-70-60-50-40-30-20 o 10 minutos.
El icono aparecerá en la pantalla.
La unidad se apagará automáticamente una vez haya transcurrido el tiempo especificado. Para cancelar la función de apagado automático, presione repetidamente el botón **SLEEP** hasta que se muestre "OFF" (Apagada). El icono desaparecerá.

MANTENIMIENTO DE CD
Limpieza
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificios de ventilación de la parte trasera del aparato y de los laterales.
- El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado.

Notas relativas a los discos
* No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían ocasionar un fallo en el funcionamiento del aparato.
* No introduzca más de un disco en el compartimento.
* No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
* No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
* Un disco cuya superficie esté rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frótelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad considerable; podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante
• Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

FICHA TÉCNICA
Alimentación:
AC 230V ∿ 50Hz, consumo 18W
DC 9V ⎓ 6x1,5V pilas R14/ UM-2/del tipo "C" (no incluidas)

SECCIÓN DE RADIO:FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

SECCIÓN DE REPRODUCTOR DE CD:
RESPUESTA DE FRECUENCIA : 100Hz -20kHz
PROPORCIÓN SEÑAL A RUIDO: 40dB

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia) : 7.2dBm
Versión Bluetooth : V5.4
Distancia de rendimiento :Hasta 10 m medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad.
Este reproductor de discos compactos ha sido clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1. La marca de PRODUCTO LASER CLASE 1 se encuentra en la parte posterior de la unidad.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- La temperatura máxima de funcionamiento del aparato es de 35 °C.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato, recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor del producto para obtener más información al respecto. (Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

IT RADIO PORTATILE CON LETTORE CD

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
1. Maniglia
2. Compartimento disco
3. ▬ : Porta USB per la riproduzione di file MP3
4. ⏻ **SOURCE**: Attivazione e disattivazione dell'apparecchio;Selezione dell'origine: CD, USB, Bluetooth, AUX, FM ,MW.
5. **VOLUME+/-**: Regolazione del volume
6. ◀ **TUNING** ▶ : Sintonia
7. **SLEEP**: Per addormentarsi al suono della radio o della musica.
8. Ingresso ausiliario (3.5MM)
9. Display LCD
10. ▶II✱ :Riproduzione/pausa; Disattiva associazione Bluetooth; Preselezione automatica
Ⓜ ■ : Preselezione delle stazioni ; Arresto della riproduzione
11. |◀◀ **P+** Salta/ Ricerca; Richiama preselezione
1 ▶▶| : Salta/ Ricerca;Tasto di preselezione rapida 1
12. ◀ **2**: Cartella inferiore; Tasto di preselezione rapida 2
3 ▶ : cartella successiva; Tasto di preselezione rapida 3
13. ☰ **4**: Consente di ripetere la riproduzione; Tasto di preselezione rapida 4
5 ⟲: Ripetizione e riproduzione casuale; Tasto di preselezione rapida 5
14. Antenna telescopica FM
15. Presa AC
16. Vano batterie

ALIMENTAZIONE
Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA 230 ∿ 50Hz o 6 batterie x 1.5 V R14/ UM-2/ "C" (non forniti).

Alimentazione con CA
Collegare il cavetto del CA (fornito) alla presa CA sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire il cavetto di alimentazione CA in una presa da parete CA standard.

Alimentazione con CC
Inserire le batterie nel relativo vano.Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio.

- Non cercate di ricaricare pile non ricaricabili. Potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
- Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso.
- Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unita non viene utilizzata per un periodo prolungato.

ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

Nota:
- Il cavo di alimentazione deve essere staccato sia dalla presa dell'apparecchio, che dalla presa di corrente, per far operare l'apparecchio con batterie.
- Quando l'apparecchio è collegato con la presa da parete mediante il cavetto CA, l'alimentazione passa automaticamente a CA.
- Per risparmiare energia, al termine della riproduzione o quando accesa ma non in uso, l'unità si spegne in automatico dopo 15 minuti. (Solo modalità CD/USB/ AUX/Bluetooth)

ATTIVARE E DISATTIVARE L'APPARECCHIO (ON/OFF)
Premere una volta il tasto ⏻ per attivare l'apparecchio. Tenere premuto per due secondi il tasto ⏻ per disattivarlo.

SELEZIONE DELL'ORIGINE
Da apparecchio acceso, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare una modalità tra CD, USB, Bluetooth, AUX, FM e MW.

ASCOLTO DI CD
1. Con l'apparecchio attivo, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità CD. L'icona ● apparirà sul quadrante.
2. Sollevate lo sportello del compartimento disco.
3. Inserite un CD con il lato stampato rivolto verso l'alto. Richiudete lo sportello.
4. Dopo alcuni secondi sul display viene visualizzato il numero totale delle tracce. L'unità inizierà a riprodurre automaticamente.

Nota:
- Se il disco inserito è un disco MP3, sul quadrante apparirà "MP3".
- Se il disco è sporco, danneggiato o illeggibile, o se è stato inserito capovolto, sul quadrante apparirà la scritta " no ". In questo caso, pulire il disco, riposizionarlo o sostituirlo con un altro.

RIPRODUZIONE/SOSPENSIONE
Per sospendere temporaneamente la riproduzione, premete il tasto ▶II.
Per riprendere la riproduzione, premete di nuovo il tasto ▶II .

ARRESTO
Premendo il tasto ■ durante la riproduzione, la riproduzione viene arrestata .

AVANZAMENTO, RIAVVOLGIMENTO E RICERCA
L'unità consente di avanzare a una traccia successiva o tornare a una precedente in qualsiasi momento utilizzando i tasti ▶▶| / |◀◀ . Durante la riproduzione di un CD, tenete premuto uno dei due tasti. L'unità avvia il riavvolgimento o l'avanzamento rapido delle tracce del CD. Per arrestare il riavvolgimento o l'avanzamento rilasciate il tasto.

RIPETIZIONE
Premete ripetutamente il tasto ⟲ per selezionare una modalità di riproduzione tra le seguenti: Ripeti 1, Ripeti tutto, Ripeti cartella. (SOLO MP3)

- Ripeti 1 : Sul display verrà visualizzato "⟲1".
- Ripeti tutto: Sul display verrà visualizzato"⟲ "
- Ripeti cartella : Sul display verrà visualizzato " ⟲▭ " (solo MP3)

Per annullare la funzione di ripetizione, premi più volte il tasto ⟲ fin quando l'icona della funzione sparisce dal quadrante.

RIPRODUZIONE PROGRAMMATA
1. Quando la riproduzione è in modalità di arresto, premete il tasto ☰. "P01" inizia a lampeggiare sul display.
2. Selezionate il file che desiderate ascoltare con i tasti |◀◀ e ▶▶| . Premete il tasto ☰ per confermare. L'icona ☰ lampeggerà sul quadrante durante la programmazione.
3. Ripetere i passaggi sopra illustrati per programmare fino a 20 tracce per CD e 99 per MP3.
4. Premete il tasto ▶II per avviare la riproduzione programmata. Sul display verrà visualizzato " ☰ ".
5. Per annullare la funzione premete due volte il tasto ■ . L'icona ☰ scomparirà.

SELEZIONARE UNA CARTELLA (SOLO MP3)
Premi i tasti ◀▭ / ▭▶ per selezionare la cartella desiderata nel disco (o dispositivo USB) corrente.

In caso di problemi con la riproduzione di CD audio cercare di risolvere il problema come suggerito di seguito:
1. Spegnere l'unità. Scollegare la presa di alimentazione CA e ricollegare.
2. Pulire il CD.

RIPRODUZIONE MEDIANTE PORTA USB
1. Collegare un dispositivo USB alla porta **USB** sull'unità.
2. Con l'apparecchio attivo, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità USB. L'icona ▬ apparecerà sul quadrante.
3. Dopo alcuni secondi, sul quadrante si leggerà il numero totale di cartelle e brani, e la riproduzione si avvia automaticamente.

Nota bene:
- Il numero totale di file MP3 contenuti nel dispositivo USB non deve essere superiore a 999.
- Il numero di directory contenute nel dispositivo USB non deve essere superiore a 99.
- Il tempo di lettura può variare a seconda del numero di file MP3 o di cartelle contenuti nel dispositivo USB.
- Inserire esclusivamente periferiche USB nello slot corrispondente. L'inserimento di oggetti potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- La porta USB non deve essere direttamente collegata ad un PC, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Sul mercato esistono numerosi modelli di periferiche USB e di lettori MP3. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i formati. Qualora un modello di periferica USB non sia compatibile, provare con un'altro.

FUNZIONALITÀ BLUETOOTH
Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Associazione di un dispositivo Bluetooth
1. Da apparecchio acceso, per selezionare la modalità Bluetooth premere più volte il tasto **SOURCE** sull'apparecchio . " bt " lampeggerà lentamente, indicando che è in modalità di accoppiamento.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "MUSE M-33 BT " dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione.

Se dispositivo e unità sono stati associati correttamente, l'altoparlante emette due segnali acustici. Se le unità sono accoppiate correttamente, si sentirà il suono dell'indicatore. " bt " smetterà di lampeggiare.
Suggerimento: se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth è necessario prima disconnettere il dispositivo corrente. Tenere premuto il tasto ▶II✱ per scollegare il dispositivo e quindi seguire i passaggi precedenti per stabilire una nuova connessione.

· Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio (stereo)" o similare.
· L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
· Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che « MUSE M-33 BT » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth
1. Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante l'altoparlante.
2. Premere il tasto ▶II per sospendere la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
3. Utilizzare i tasti |◀◀ / ▶▶| per selezionare la traccia desiderata.
4. Regolare il volume al livello desiderato.

COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA
1. Collegare la propria sorgente ausiliaria (es.lettore MP3) alla presa **AUX IN** dell'apparecchio (cavo non incluso).
2. Con l'apparecchio attivo, premete più volte il tasto **SOURCE** per selezionare la modalità Aux. Sul display verrà visualizzato " AU ".
3. Avviare la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
4. Regolare il volume al livello desiderato.
5. Per arrestare la riproduzione scollegare la sorgente ausiliaria dalla presa **AUX IN.**

ASCOLTO DELLA RADIO
Con l'apparecchio attivo (ON), premi più volte il tasto **SOURCE** (fonte) fino a selezionare la modalità FM o MW. L'icona apparirà sul quadrante. " FM " (FM) o " MW " (MW) appariranno sul quadrante per pochi secondi.

Sintonizzazione manuale
1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con ◀ **TUNING** ▶ .
2. Regolare il volume al livello desiderato.

Ricerca automatica
Tenere premuto per alcuni secondi il tasto◀ **TUNING** ▶.La funzione di ricerca automatica rileverà le stazioni con il segnale più forte. Stazioni radio con segnale più debole possono essere sintonizzate manualmente premendo più volte il tasto ◀ **TUNING** ▶ .

NOTA:
- Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato.
- Se si sta ricevendo una trasmissione FM in stereo, l'icona ▶◀ apparirà sul quadrante.

Per migliorare la ricezione:
FM: Estendere l'antenna.
MW: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore.

Preselezione delle stazioni
L'apparecchio può memorizzare fino a 20 stazioni FM o 10 stazioni MW .

1. Sintonizzarsi sulla stazione desiderata con ◀ **TUNING** ▶ .
2. Premere una volta il tasto Ⓜ e il numero per la preselezione "P01" lampeggerà brevemente sul quadrante.
3. Premi più volte **P+** per selezionare un numero della preselezione.
4. Premere nuovamente Ⓜ per memorizzare la stazione nel numero della preselezione selezionato.
5. Ripetere i punti 1-4 to per memorizzare altre stazioni.

Nota:
-Questo apparecchio dispone di 5 pulsanti per la preselezione rapida. Seleziona una stazione radio, quindi tieni premuto **1/2/3/4/5** per memorizzare la stazione rispettivamente nel canale 1/2/3/4/5.
-Quando si seleziona una numero per la preselezione già assegnato, la stazione precedentemente memorizzata verrà eliminata.

Memorizzazione automatica
Tieni premuto ▶II per avviare la programmazione automatica delle preselezioni. Le frequenze radio verranno scandite e le stazioni radio trovate verranno memorizzate automaticamente. Una volta memorizzate tutte le stazioni radio disponibili, oppure quando tutte e le posizioni di preselezione saranno state occupate, la funzione di automatica delle preselezioni si arresterà.
NOTA: Durante l'operazione di ricerca il volume audio viene automaticamente azzerato.

ASCOLTARE UNA STAZIONE DALLA PRESELEZIONE
Premere il tasto **P+** per selezionare una delle stazioni dalla preselezione.
NOTA: Per richiamare una stazione dai canali 1/2/3/4/5, ti basterà premere rispettivamente **1/2/3/4/5**.

FUNZIONE SLEEP
Con l'apparecchio acceso (ON), premuto il tasto **SLEEP** per accedere alla funzione "Sleep" (spegnimento programmato), quindi premi più volte il tasto **SLEEP** per selezionarne la durata tra 90-80-70-60-50-40-30-20-10 minuti. L'icona apparirà sul quadrante.
L'apparecchio si spegnerà automaticamente al termine del periodo impostato. Per annullare la funzione di spegnimento automatico, premi più volte il tasto **SLEEP** fino a leggere "OFF" sul quadrante. L'icona scomparirà.

MANUTENZIONE CD
Pulizia
ATTENZIONE: Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione prima di pulirlo.
- Servitevi di un panno morbido e asciutto. Spolverate regolarmente le aperture di ventilazione poste sul retro o ai lati dell'apparecchio.
- Il ricorso a solventi oppure a prodotti abrasivi o a base d'alcool rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Se un oggetto o un liquido entra nell'apparecchio, scollegate immediatamente l'apparecchio dalla corrente e affidatelo ad un tecnico autorizzato.

Osservazioni sui dischi
* Non utilizzate dischi di forma irregolare (ad esempio ottagonali o a forma di cuore). L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
* Non inserite più di un disco nello scomparto.
* Non cercate di aprire il compartimento CD mentre la riproduzione è in corso.
* Non toccate la lente per non provocare un malfunzionamento.
* Se il disco è rigato, sporco o presenta impronte digitali, è possibile che l'apparecchio non funzioni. Prima della riproduzione, pulite il disco con un panno. Pulite delicatamente dal centro verso l'esterno. Non riponete i dischi in luoghi soggetti a temperature elevate o a forte umidità. Potrebbero deformarsi. Terminato l'ascolto, riponete il disco nella sua custodia.

Nota importante
• Estraete il disco dal compartimento se l'apparecchio deve essere trasportato.

SPECIFICHE
Alimentatore:
CA 230V ∿ 50Hz,potenza assorbita 14W
DC 9V ⎓ 6x1.5V batteria tipo R14/UM-2/"C" (non forniti).

RADIO: FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

LETTORE CD:
RISPOSTA IN FREQUENZA: 100 Hz -20 kHz
RAPPORTO SEGNALE/RUMORE: 40 dB

BLUETOOTH
Bluetooth:2.402-2.48GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata : 7.2 dBm
Versione del Bluetooth: V5.4
Raggio d'azione: fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE: Emissione di radiazioni laser invisibili quando i dispositivi di sicurezza sono aperti o difettosi.
Questo lettore CD è un prodotto a laser di classe 1. Il contrassegno PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 si trova sul retro dell'apparecchio.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

ATTENZIONE
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantire sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non ostruire i fori di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocare nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettare le pile nel fuoco! Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- Prima di gettare le pile, rivolgetevi al vostro rivenditore, qualora provveda al riciclaggio delle pile usate.
- La presa di alimentazione permette di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e deve quindi restare facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegate la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertatevi che l'accesso alla presa sia libero.
- La temperatura ambiente operativa massima dell'apparecchio è di 35°C.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Ilnormale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.

Quando vorrete disfarvi dell'apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettriche non vanno smaltite insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per conoscere il centro di raccolta più vicino. Rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore per ottenere ulteriori informazioni (direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

NL DRAAGBARE RADIO-CD SPELER

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL
1. Draagbeugel
2. Diskcompartiment
3. ▬ : USB-poort voor afspelen MP3's
4. ⏻ **SOURCE**: Om het apparaat aan/ uit te zetten;Voor het selecteren van de modus: CD, USB, Bluetooth, AUX, FM , MW.
5. **VOLUME+/-**: Volumeregeling
6. ◀ **TUNING** ▶ : Afstemming
7. **SLEEP**: Om bij de radio/muziek in slaap te vallen.
8. Aux in-stekkerbus (3.5mm)
9. LCD-display
10. ▶II✱ :Spelen / pauze; Verbreek de verbinding met het gekoppelde Bluetooth-apparaat; Automatische Voorselecties
Ⓜ ■ : Voorkeurszenders; Afspelen stoppen
11. |◀◀ **P+** Overslaan/ Zoeken; Station opvragen
1 ▶▶| : Overslaan/ Zoeken; Snelle voorkeurtoets 1
12. ◀ **2**: Map omlaag; Snelle voorkeurtoets 2
3 ▶ : map omhoog; Snelle voorkeurtoets 3
13. ☰ **4**: Om de afspeelvolgorde te programmeren stereo koppelen; Snelle voorkeurtoets 4
5 ⟲: Herhalen & willekeurig afspelen; Snelle voorkeurtoets 5
14. Telescopische FM-antenne
15. AC-aansluiting
16. Batterijcompartiment

STROOMTOEVOER
Dit apparaat werkt op AC 230 ∿ 50Hz of 6 x 1.5 V R14/ UM-2/" C"-batterijen (niet meegeleverd).

AC
Sluit het afneembare AC-snoer (inbegrepen) aan op de AC-aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek het AC-snoer in een standaard AC-stopcontact.

Gebruik van de batterijen
Installeer de batterijen in hun compartiment. Gebruik uitsluitend batterijen die voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant. Respecteer de polariteit wanneer u batterijen plaatst (zie compartiment). Anders kan het toestel beschadigd raken.

- Zorg ervoor dat u geen niet-oplaadbare batterijen oplaadt. Ze zouden kunnen verhitten en ontploffen.
- Vervang de batterijen wanneer het volume vermindert of het geluid vervormt tijdens het gebruik.
- Om lekken te vermijden dienen de batterijen verwijderd te worden wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET : Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

Let op!
- Om het apparaat op batterijen te laten werken moet het AC-snoer afgekoppeld zijn van zowel de aansluiting op het apparaat als van het stopcontact.
- Wanneer het AC-snoer aangesloten is op het apparaat en op het stopcontact, wijzigt de stroombron automatisch naar AC.
- Als het afspelen is beëindigd en het apparaat niet wordt gebruikt, dan zal het na 15 minuten automatisch uitschakelen om energie te besparen. (Uitsluitend in CD-/ USB-/AUX-/Bluetooth-modus)

HET APPARAAT IN-/UITSCHAKELEN
Druk in de standbymodus één keer op ⏻ om het apparaat in te schakelen. Tenere premuto per due secondi il tasto ⏻ per disattivarlo.

SELECTEREN BRON
Druk, als het apparaat is ingeschakeld, herhaaldelijk op **SOURCE** om de CD -modus, USB-modus, Bluetooth -modus,Aux -modus, FM-modus of MW -modus te selecteren.

BEDIENING CD-SPELER
1. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld herhaaldelijk op **SOURCE** om de CD-modus te selecteren. Het ● icoon verschijnt op het beeldscherm.
2. Open de CD-deur.
3. Plaats een CD met het label omhoog gericht en sluit de CD-deur.
4. Na een paar seconden zal het totaal aantal tracks op het display worden getoond. Het apparaat begint automatisch te spelen.

N.B.:
- Als de ingevoerde schijf een MP3 schijf is, zal de mededeling " MP3" worden getoond.
- Als de disc vuil, beschadigd of onleesbaar is of als de disc verkeerd om wordt geplaatst, dan zal er " no " op het display verschijnen. Als dit zich voordoet, maak de disc schoon, plaats de disc juist of probeer een andere disc.

AFSPELEN/PAUZEREN
Druk om het afspelen tijdelijk te stoppen op ▶II .
Druk om het afspelen te hervatten nogmaals op de knop.

STOPPEN
Als er tijdens het afspelen op ■ wordt gedrukt, dan stopt het afspelen van de disc.

OVERSLAAN EN VOORUIT-/TERUGSPOELEN
U kunt altijd naar het volgende of vorige nummer gaan door op OVERSLAAN(▶▶| / |◀◀) te drukken. Houd tijdens het afspelen van een audio-CD de OVERSLAAN-knoppen ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen. Het normale afspelen wordt hervat wanneer u de knop loslaat.

HERHALEN AFSPELEN
Druk op de ⟲ -knop aan een van de volgende manieren van afspelen: Herhaal 1, Herhaal alle, Herhaal map.(ALLEEN MP3)

- Herhaal 1, display toont "⟲1".
- Herhaal alle, display toont"⟲ "
- Herhaal map, display toont " ⟲▭ " (Alleen MP3)

Om de herhaalfunctie te annuleren, moet u net zolang op de ⟲ knop drukken tot het icoon voor de herhaalmodus van het beeldscherm verdwijnt.

PROGRAMMA AFSPELEN
1. Druk als het afspelen gestopt is op de ☰ toets. " P01 " knippert op het display.
2. Selecteer het bestand dat u wilt afspelen via de |◀◀ / ▶▶| toetsen. Druk op de ☰ toets om te bevestigen. Tijdens het programmeren zal het ☰ icoon doorlopend knipperen op het beeldscherm.
3. Herhaal de bovenstaande stappen om tot 20 tracks voor CD's en 99 tracks voor MP3's te programmeren.
4. Druk op de ▶II toets om het geprogrammeerd afspelen te starten. Het ☰ icoon verschijnt op het beeldscherm.
5. Druk om het afspelen van het programma te annuleren twee keer op de toets ■ . Het ☰ icon zal verdwijnen.

SELECTEER EEN MAP (ALLEEN MP3)
Druk op de knoppen ◀▭ / ▭▶ om de gewenste map op uw huidige schijf (of USB-apparaat) te selecteren.

Als u problemen tegenkomt bij het afspelen van CD's, kunt u dit op de volgende manieren verhelpen:
1. Schakel het apparaat uit. Trek de stekker uit het stopcontact en steek hem daarna weer in het stopcontact.
2. Maak de CD schoon.

WEERGAVE VAN EEN USB-APPARAAT
1. Sluit een USB-apparaat aan op de USB -poort van de luidspreker.
2. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld herhaaldelijk op **SOURCE** om de USB-modus te selecteren. Het ▬ icoon verschijnt op het beeldscherm.
3. Na een paar seconden zal het totaal aantal mappen en tracks worden getoond op het display., en het afspelen begint automatisch.

Opmerkingen:
- Het totaal aantal MP3-bestanden op het USB-apparaat mag niet groter zijn dan 999.
- Het USB-apparaat mag niet meer dan 99 mappen bevatten.
- Het inlezen van de bestanden duurt een paar seconden of langer, afhankelijk van het aantal MP3-bestanden en mappen op het USB-apparaat.
- Steek niets anders dan USB-randapparatuur in de hiertoe voorziene poort. U riskeert het toestel te beschadigen.
- De USB-poort mag niet rechtstreeks aangesloten worden op een computer: dit kan het toestel beschadigen.
- Er bestaan verschillende USB-sleutels en MP3-spelers op de markt. Wij kunnen niet garanderen dat het toestel compatibel is met alle formaten. Gebruik daarom een andere USB-drager indien uw USB-drager niet werkt.

BLUETOOTH-FUNCTIE
De *Bluetooth*® markering en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van deze markeringen door New One S.A.S is onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnemen zijn van hun respectieve eigenaars.

Een Bluetooth-apparaat koppelen
1. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de Bluetooth- modus te selecteren. " bt " zal langzaam knipperen, wat aangeeft dat de koppelingsmodus actief is.
2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat en selecteer "MUSE M-33 BT" uit de lijst met apparaten.(Kijk in de handleiding van het apparaat waarmee u verbinding wilt maken voor gedetailleerde instructies.) Als het Bluetooth-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan "0000" in. Sommige Bluetooth-apparaten zullen u vragen de verbinding te accepteren. Als de apparaten goed zijn gekoppeld, dan zal de luidspreker twee pieptonen laten horen. Als de apparaten juist zijn gekoppeld, hoort u een indicatiegeluid. " bt "stopt met knipperen.

Tip: Als u uw Bluetooth-luidspreker wilt verbinden met een andere Bluetooth-audioapparaat, houd ▶II✱ ingedrukt om de verbinding met het apparaat te verbreken, en volg daarna de bovenstaande stappen om een nieuwe verbinding tot stand te brengen.

· Op bepaalde apparaten, zoals computers, moet u, zodra er is gekoppeld, het apparaat selecteren in het Bluetooth-menu en de optie "Gebruik als audioapparaat (stereo)" (of een soortgelijke optie) gebruiken.
· De verbinding blijft intact wanneer de luidspreker en/of uw Bluetooth-apparaat buiten het communicatiebereik wordt verplaatst. Er wordt opnieuw een actieve verbinding gemaakt wanneer uw Bluetooth-apparaat terugkeert binnen het bereik.
· Als het apparaat weer wordt ingeschakeld, dan zal het automatisch proberen opnieuw verbinding te maken met het Bluetooth-apparaat waarmee het laatst werd gekoppeld.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze MUSE M-33 BT voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

Een Bluetooth-apparaat gebruiken
1. Als u verbinding heeft gemaakt met een apparaat (zie voorgaande paragraaf), gebruik dan de bediening op uw Bluetooth-apparaat en wanneer het afspelen wordt gestart, dan zal het geluid uit de luidsprekers van de M-33 BT klinken.
2. Druk op ▶II om het afspelen te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
3. Selecteer de gewenste track met |◀◀ / ▶▶| .
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.

GEBRUIK VAN DE HULPINGANG
1. Sluit uw hulpbron (bv. mp3-speler) aan op de **AUX IN**-aansluiting aan de rechterkant van het apparaat (kabel niet meegeleverd).
2. Druk wanneer het apparaat is ingeschakeld herhaaldelijk op **SOURCE** om de AUX -modus te selecteren. " AU " wordt weergegeven op het display.
3. Start het afspelen van uw hulpbron.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. Om het afspelen te stoppen, trekt u de externe audiobron uit de **AUX IN** aansluiting.

NAAR DE RADIO LUISTEREN
Druk terwijl het apparaat AAN staat herhaalde malen op de **SOURCE** knop om de FM of MW modus te selecteren. Op het beeldscherm verschijnt het icoon. Gedurende enkele seconden zal het beeldscherm de mededeling " FM " (FM) of " MW " (MW) tonen.

Handmatig zoeken
1. Stem op een gewenste zender af met behulp van ◀ **TUNING** ▶ .
2. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.

Automatisch zoeken
Houd ◀ **TUNING** of **TUNING** ▶voor een paar seconden ingedrukt. De automatische scan zoekt naar sterke zenders. Een zender met een zwak signaal kan handmatig worden gezocht door herhaaldelijk op ◀ **TUNING** of **TUNING** ▶ te drukken.

OPMERKING:
- Tijdens het zoeken zal het geluid automatisch worden uitgeschakeld.
- Als u een FM stereouitzending ontvangt, verschijnt het ▶◀ icoon op het beeldscherm.

Om de ontvangst van de radio te optimaliseren:
FM: Strek de FM-draadantenne volledig uit.
MW: Draai het apparaat in horizontale richting.

Voorkeurszenders
Dit apparaat kan 20 FM-zenders en 10 MW-zenders opslaan.
1. Stem op een gewenste zender af met behulp van ◀ **TUNING** ▶ .
2. Druk Ⓜ -knop eenmaal, het vooraf ingestelde nummer digits "P01" zal knipperen op het display voor paar seconden.
3. Druk herhaalde malen op **P+** om een vooringesteld nummer te selecteren.
4. Druk nogmaals op de Ⓜ knop om de radiozender onder het geselecteerde voorkeurszender nummer op te slaan.
5. Herhaal de stappen 1 tot 4 om andere radiostations te bewaren.

Opmerking:
-Dit apparaat heeft 5 sneltoetsen voor voorkeurszenders. Selecteer een radiozender en houd vervolgens **1/2/3/4/5** ingedrukt om de zender op te slaan onder respectievelijk voorkeurszender 1/2/3/4/5.
-Als je een zender opslaat onder het nummer van een voorkeurszender dat al in gebruik is, dan zal de eerder opgeslagen zender automatisch worden gewist.

Automatisch opslaan
Houd ▶II ingedrukt om automatisch voorkeurszenders in te stellen. Er zal op de radiofrequenties worden gezocht naar zenders en deze zullen automatisch worden opgeslagen. Als alle beschikbare radiozenders zijn opgeslagen of alle geheugenplaatsen vol zijn, dan zal het automatisch instellen van voorkeurszenders stoppen.
OPMERKING: Tijdens het zoeken zal het geluid automatisch worden uitgeschakeld.

NAAR VOORKEURSZENDERS LUISTEREN:
Druk op de knop **P+** om een voorkeurszender te selecteren.
Opmerking: Als u voorkeurszender 1/2/3/4/5 wilt opvragen, druk dan simpelweg op respectievelijk **1/2/3/4/5**.

SLAAPFUNCTIE
Wanneer het apparaat is ingeschakeld, Houd **SLEEP** ingedrukt wanneer het apparaat is ingeschakeld om over te schakelen naar de slaapmodus. Druk vervolgens herhaaldelijk op **SLEEP** om 90-80-70-60-50-40-30-20 of 10 minuten lijstertijd te selecteren. Het icoon verschijnt op het beeldscherm. Het apparaat zal automatisch uitschakelen nadat de ingestelde tijd is verstreken.
Om de slaapfunctie te annuleren moet u net zolang op de **SLEEP**knop drukken tot het beeldscherm de mededeling "OFF" toont. Het icoon verdwijnt.

CD ONDERHOUD
OPGEPAST: Koppel het toestel los van elke voedingsbron vooraleer het schoon te maken.

- Gebruik een propere, zachte, droge doek. Stof de verluchtingsopeningen aan de achterzijde of zijkanten van het toestel regelmatig af.
- Het gebruik van solventen of bijtende middelen op basis van alcohol kan het toestel beschadigen.
- Als een object of een vloeistof in het toestel loopt, koppel het dan meteen los en laat het nakijken door een gekwalificeerd technieker.

Opmerkingen ivm disks
* Gebruik geen disks met een speciale vorm (achthoek, hartvorm, enz.) die het toestel slecht zou doen werken.
* Plaats maar 1 disk in het compartiment.
* Open het compartiment niet tijdens de weergave.
* Raak de lens niet aan om disfunctie van het toestel te vermijden.
* Een disk met krassen, stof of vingerafdrukken kan slecht werken. Gebruik een zachte, droge doek om de disk schoon te maken, vooraleer de disk weer te geven. Doe dit van het midden uit naar de zijkanten toe. Plaats de disks nooit bloot aan vochtigheid of extreme temperaturen om ze niet te vervormen. Plaats uw disks na de weergave opnieuw in hun doosjes.

Belangrijke opmerking
• Haal de disk uit het compartiment als het toestel vervoerd moet worden.

TECHNISCHE KENMERKEN
Netstroom:
AC: 230V ∿ 50Hz, Verbruik 14W
DC 9V ⎓ 6x1.5V, batterijtype R14/ UM-2/"C" (niet meegeleverd)

RADIO : FM 87.5-108 MHz
MW 522-1620 kHz

CD-SPELER:
FREQUENTIERESPONS : 100Hz -20kHz
SIGNAAL-RUISVERHOUDING: 40dB

BLUETOOTH
Bluetooth: 2.402-2.48GHz
RF-vermogen (radiofrequentievermogen): 7.2 dBm
Bluetooth-versie: V5.4
Werkafstand: Tot 10 meter gemeten in een open ruimte (muren en bouwwerken kunnen invloed hebben op het bereik van de luidspreker)

Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

OPGEPAST: Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het toestel niet demonteren. Het toestel bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker zelf kan gerepareerd worden. Contacteer altijd een gekwalificeerde technieker indien een reparatie nodig is.

Het symbool van een zwarte driehoek met daarin een witte bliksemschicht eindigend in een driehoek, waarschuwt de gebruiker dat er een gevaarlijke spanning aanwezig is in het toestel.

Het bovenstaande symbool (zwarte driehoek met daarin een wit uitroepingsteken) waarschuwt de gebruiker dat er belangrijke gebruiksaanwijzingen in verband met het gebruik en het onderhoud ter beschikking zijn in de bijgeleverde handleiding.

WAARSCHUWING STEL HET TOESTEL NIET BLOOT AAN VOCHT OF REGEN OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN.

OPGEPAST: ONZICHTBARE LASERSTRALEN WANNEER HET VEILIGHEIDSMECHANISME OPEN OF STUK IS. Deze cd-speler is geclassificeerd als een KLASSE 1 LASERPRODUCT. De markering KLASSE 1 LASERPRODUCT bevindt zich op de achterkant van het apparaat.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUTO LASER CLASSE 1

OPGELET
- Gebruik dit toestel bij een gematigd klimaat.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de achterkant van het toestel.
- Zorg voor een afstand van minimum 5 cm rondom uw toestel voor voldoende ventilatie.
- Zorg voor een juiste ventilatie van het toestel en bedek de ventilatie-openingen niet met voorwerpen zoals dagbladen, tafellakens, gordijnen, enz.
- Plaats geen warmtebron, zoals een brandende kaars, op of in de buurt van het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan waterspatten of vochtigheid.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistof, zoals een vaas, op of in de buurt van het toestel.
- Gooi de batterijen niet in het vuur. Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.
- Voor u batterijen wegwerpt, raadpleegt u eerst uw verdeler die wellicht batterijen terugneemt voor specifieke recyclage.
- Met de netspanningsstekker kan het toestel uitgetrokken worden, deze moet dus gemakkelijk toegankelijk blijven. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken dient u de voedingsstekker helemaal uit het stopcontact te trekken. De netspanningsstekker mag niet verhinderd worden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- De maximale omgevingstemperatuur waaraan het apparaat mag worden blootgesteld is 35°C.
- Onder invloed van tijdelijke elektrostatische en/of elektrische verschijnselen kan het product storingen ondervinden en kan een heropstart nodig blijken.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.

Als u dit toestel in de toekomst zou willen weggooien, weet dan dat elektrische apparaten niet bij het huishoudelijk afval weggegooid mogen worden. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Raadpleeg de lokale overheden of uw verdeler voor meer informatie (richtlijn met betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C161558

M-33 BT/IB/V0